

[陕西方言与民俗文化研究]

三原方言同音字汇

孙立新

(陕西省社会科学院 文学艺术研究所,陕西 西安 710065)

摘要:三原方言是中原官话关中片的一个地点方言。本文在实地调查和复查的基础上,对三原方言的声韵调和同音字汇进行了研究和梳理。

关键词:三原方言;声韵调;同音字汇

中图分类号:H07

文献标识码: A

文章编号:1672-2914(2014)01-0032-010

Allograph Syllabary in Sanyuan Dialect

SUN Li-xin

(The Research Institute of Literary Art, Shaanxi Academy of Social Sciences, Xi'an 710065, Shaanxi, China)

Abstract: Sanyuan dialect is a regional dialect in Guanzhong area of central China mandarin Chinese. On the basis of field investigation and reexamination, the initials, finals and tones as well as allograph syllabary of Sanyuan dialect are studied and organized.

Key words: Sanyuan dialect; initials, finals and tones; allograph syllabary

一 三原方言语音的基本特征

三原位于关中平原的中部,是传统农业社会中最为富庶的地方之一,三原话是公认的秦腔语音的基础方言,对此,巨志忠先生《秦腔与三原息息相关》^[1]一文有许多记述。1933年暑期,中央研究院研究员白涤洲先生调查过三原城关镇和鲁桥镇的方言,白先生遗稿、喻世长先生整理的《关中方音调查报告》对三原城关镇和鲁桥镇的方言有许多讨论和记述。张盛裕、张成材两位先生于20世纪80年代调查过三原方言,两位先生的《陕甘宁青四省区汉语方言的分区(稿)》^[2]指出,三原方言是中原官话关中片的一个地点方言;孙立新《关中方言略说》^[3]对西安、三原、商州等处方言进行了较为详细的讨论^①。笔者于1990年在县志办梁思法先生等的协助下调查过三原城关镇方言,又于2013年8月调查了安乐镇东毛村方言,于10月、11月在三原政协的协助下调查了城关、鲁桥、马额、徐木等乡镇的方言。

本文在实地调查和复查的基础上,对三原方言的声韵调和同音字汇进行了研究和梳理。

8月份以来的调查发现了一个突出的问题。三原过去典型的尖团分明格局早已被打破,除了安乐、徐木等东部乡镇尖团分明以外,其他乡镇的尖音已经并于团音。为了确保学术的严肃性,笔者专门找到1990年的发音人徐述先先生的三儿子徐积厚。结果表明:徐老先生口语里的尖音在徐小先生的口语里已经荡然无存了。本文主要以1990年的调查情况写成。

三原方言的四个单字调依次为:阴平31、阳平35、上声52、去声55。

三原方言的声母25个,依次为:p,p^h,m,f,v,t,t^h,n,l,ts,ts^h,s,z,ts^h,ʃ,z,tʃ,tʃ^h,ç,k,k^h,ŋ,x,∅。

三原方言的韵母48个,依次为:a,ia,ua,ɥa,ɥ,ɯ,ɯa,ɥɯ,ɥɯ,ie,ye,ɿ,ɿi,u,ɥ,y,æ,iæ,uæ,ɥæ,ei,uei,ɥei,au,iau,ɥu,ɥɯu,ɿa,ɿi,ɥɿa,ɥɿi,ɿe,ɥɿe,

^①三原方言把“了₁”作“唠”,“了₂”作“啦”,“呢”作“哩”,因为这个问题在此文中随时牵涉有关例子,所以,这里特予说明。

收稿日期:2013-12-05

作者简介:孙立新(1956-),男,陕西户县人,陕西省社会科学院文学艺术研究所研究员,主要从事方言和民俗研究。在《方言》《中国语文》《语言科学》《汉语学报》《亚细亚语言论丛》《咸阳师范学院学报》等国内外期刊发表论文200余篇,出版《陕西方言纵横谈》《关中方言语法研究》《陕西民俗》《关中民俗》等专著11部。

yē、aiŋ、iaŋ、uaŋ、qaŋ、əŋ、iŋ、uŋ、qeŋ、yŋ、ər。

三原方言语音的主要特点有:1.古全浊声纽仄声今读送气清声母的字比西安、户县等处多些,比富平少些,比旬邑、渭南、韩城等处少得多。2.中古入声今北京读作 ye、iau²韵母的字,在三原方言里分化为 yε、yŋ²韵母;具体是山摄合口三等薛月 2 韵字、合口四等屑韵字读作 yε 韵母,见系逢宕摄开口三等药韵字、江摄开口二等觉韵字读作 yŋ 韵母;如:掘 tçeyε³¹ ≠ 角 tçeyŋ³¹, 缺 tç^hyε³¹ ≠ 却 tç^hyŋ³¹, 漏 çyε³⁵ ≠ 学 çyŋ³⁵, 月越阅 yε³¹ ≠ 约药岳 yŋ³¹。3.今北京 ai uai² 韵母在三原方言里分别读作 æ、uæ、qaɛ³ 韵母,近代汉语时期的 iai 韵母字读作 iæ 韵母。4.没有北京、宝鸡、渭南等处的 /ø/, 三原方言把北京的 /ø/ 归于 /y/. 5. 尖团分明, 如: 即 tsi³¹ ≠ 鸡 tçi³¹, 齐 ts^hi³⁵ ≠ 其 tç^hi³⁵, 西 si³¹ ≠ 希 çi³¹, 些 siε³¹ ≠ 歇 çie³¹, 钱 ts^hiã³⁵ ≠ 乾 tç^hiã³⁵, 秦 ts^hiẽ³⁵ ≠ 勤 tç^hiẽ³⁵, 墙 ts^hiaŋ³⁵ ≠ 强 tç^hianŋ³⁵, 腥 sirŋ³¹ ≠ 兴 ciŋ³¹。6.古知照两系及日声纽今合口呼字绝大多数读作 ψ 类韵母, ψ 音位有舌尖前不圆唇元音的同时作用,本文把 /ψ/ 记作 ψ。7.三原方言两字组的连读变调规律主要有:(1)两阴平字连读,一是前字变为阳平,例如:光辉 kuaŋ³¹⁻³⁵ xuei³¹、拉车 la³¹⁻³⁵ ts^hψy³¹、不说 pu³¹⁻³⁵ sŋ³¹;二是前字变为上声,例如:作风 tsuŋ³¹⁻⁵² fəŋ³¹、先生 siā³¹⁻⁵² səŋ³¹、功夫 kunŋ³¹⁻⁵² fu³¹。(2)前字阳平并且后字阴平,前字变为阴平,后字变为上声,例如:人物 zé³⁵⁻³¹ vŋ³¹⁻⁵²、研究 iā³⁵⁻³¹ tçirŋ³¹⁻⁵²、王辉 uaŋ³⁵⁻³¹ xuei³¹⁻⁵²。(3)两上声字连读,一是前字变为阴平,例如:总统 tsuŋ⁵²⁻³¹ t^huŋ⁵²、老几 lau⁵²⁻³¹ tç^hi⁵²、小李 siau⁵²⁻³¹ li⁵²;二是两字均变为阴平,例如:老鼠 lau⁵²⁻³¹ sψ⁵²⁻³¹、苦胆 fu⁵²⁻³¹ tā⁵²⁻³¹、小姐 siau⁵²⁻³¹ tsie⁵²⁻³¹。(4)前字阴平并且后字轻声,前字变为上声,例如:方子 faŋ³¹⁻⁵² .tsŋ、木头 mu³¹⁻⁵² .t^hŋyŋ、新的 siě³¹⁻⁵² .ti。(5)前字阳平并且后字轻声,前字变为阴平,后字变为上声,例如:石头 sŋ³⁵⁻³¹ t^hŋyŋ⁵²、帘子 liā³⁵⁻³¹ tsŋ⁵²。(6)AA式重叠词的一般变调,A为阴平字的,如上文的(4),例如:箱箱(小箱子) siaŋ³¹⁻⁵² .siaŋ、桌桌(小桌子) tsψy³¹⁻⁵² .tsψy;A为阳平字的,如上文的(5),例如:瓶瓶(小瓶子) p^hiŋ³⁵⁻³¹ p^hiŋ⁵²、碟碟(小碟子) t^hiε³⁵⁻³¹ t^hiε⁵²。(7)ABB式名词的第二个B常常变为阳平,例如:地蝼蝼(蝼蛄) ti⁵⁵ lŋyŋ³¹ lŋyŋ³¹⁻³⁵、松拉拉(瓦松) suŋ³¹ la³¹ la³¹⁻³⁵。

二 三原方言同音字汇

本文以三原方言的韵母次序排列其同音字汇,同韵母的字以声母的次序排列,同声韵的字以声调的次序排列;白读音下加横线表示;有待考据的字用

大方框“□”表示。

[a] pa[31]巴疤芭笆耙吧(酒~)把(介词)葩八叭扒[35]拔跋[52]靶把(~守)扈[55]爸把(~柄, 锹~)耙霸灞坝罢 p^ha[31]帕啪吧(织物不密:这布太~啦)琶杷饱(推~:包子;按:其音变理据为 bau→p^hau⁵⁵→p^hau³¹→p^ha³¹)[35]爬葩钯趴[52]□(~死:作废, 不要了)[55]怕 ma[31]抹妈嘛(喇~)蟆(蛤~)[35]麻妈[52]马玛码蚂[55]骂 fa[31]法砝珐发(~展, 头~)[35]乏罚伐阀垡筏 va[31]袜 ta[31]搭嗒答瘩褡笪耷垯鞑(鞑子)跶缝[35]达鞑(~虏)姐[52]打(~人, 苏~)[55]大 t^ha [31]他(包括她它, 复数)拓塌溻榻遢踏(~实)獭[35]沓踏[52]他(包括她它, 单数)na[31]捺衲衲衲衲衲娜[35]拿[52]那哪 la[31]拉啦啦刺喇(~嘛)辣腊蜡邋落[35]拉(巴~~:一种甲壳虫;膝盖)[52]喇(~叭)[55]拉(~话;一~~:一系列)tsa[31]匝咂扎渣喳眨吒蚱[35]杂砸炸(油~)躑(~~:孩子学会走路前挪步)[52]咋拃(一~长:一豁口长)[55]乍(举, 抬:~手, ~脚)拃炸柞榨奓闸 ts^ha[31]擦擦察差(~距, ~不多)查(山~)叉杈插刹(古~)[35]查茬茶搽叉(挡:~住)铡[52]叉衩[55]岔诧咤差(隔三~五)咱 sa[31]撒萨鞞沙莎裟鲨纱砂杀刹(~车)煞(凶神恶~, ~气)[35]□(头, 脑袋)[52]洒撒(~种)卅飒霎夏煞(~费苦心)[55]啥沙(把长草~出来) tṣa[52]□("这搭"的合音, 指这里) ṣa[35]□(舒适;舒服, 无劳作之累)[52]傻煞(脸上~白) ka[31]嘎[35]钆(谑称钱币)[52]尕生嘎(~~:喜鹊)[55]尜 k^ha [31]喀[52]卡哇咯(~痰)哈(~达; ~尔滨) xa[31]哈瞎[35]匣还(副词)[55]吓 a[31]阿[52]哪(~搭:哪里)[55]啊(~哟哟 iau⁵⁵ iau⁵⁵, 表示对别人的耻笑:~哟哟, 你脸咋红啦?)

[ia] pia[31]耙(贴:往窗子上~张纸)叭[52]扁 p^hia [31]啪[52]劈(~子:铁皮水壶)劈(扯:~纸) mia[31]□(娃哭得吱~吱~的)[55]嘴(~鸣儿 mia⁵⁵ uər⁵⁵:学猫叫的声音;其中的“~鸣”是 miau⁵⁵ 的析音) nia[31]压鸭押[35]牙芽蚜[52]哑[55]轧压(~面, 把药~成面面) □("人家"的合音, 一般当“他她它”讲:~妈) lia[31]俩 t^hia[31]加伽珈珈(雪~)痴嘉袈迦家稼佳夹浃浃莫邦颊甲胛钾葭[35]□(我的~~呀:好家伙, 哆呀)[52]贾假嗟(~给, 用于对听话人不礼貌等语境里, 意思是“给你吧”)[55]架驾价嫁稼(~穑)假(放~) t^hia [31]掐狭(窄~:地方窄小) 惄(怄[kHFu³¹] 惄:吝啬。按: 惄 t^hian→t^hia→t^hia)[35]□(山西~:指山西人, 因为山西人把“我, 咱”叫做 t^hia³⁵, 故名)[52]卡恰洽(~谈)[55]拤(随便抱:~娃, ~柴)峩(~~:夹缝;山~

~ : 山峡 cia[31] 虾瞎[35] 霞暇遐遐黠侠峡狭罅匣匣洽(接 ~)[55] 下吓夏 ia[31] 丫哑(~ ~ 学语) 呀鴉押鴨压家(如: 李 ~ 村)[35] 衡牙芽岈岈涯睚[52] 亚(~ 洲) 哑雅鴉(~ 片)[55] 亚(~ 军) 压(血 ~) 轧讶揠

[ua] kua[31] 瓜呱刮括[52] 寡刷[55] 卦挂褂 k^hua[31] 夸夸[52] 哄夸胯[55] 哄跨跨(如把可能夸下来的土挖下来毋使夸塌: 把上头的土望下再 ~ 些) xua[31] 划 (~ 船) 花华(中 ~ ; 姓氏) 驮咤[35] 滑猾铧划(~ 不来, 不 ~ 算)[55] 划画话华(~ 山) 铸化 ua[31] 挖哇蛙洼娲凹口(“乌鸦”的合音; 老口: 乌鸦)[35] 娃(~ ~)[52] 瓦佤擦(抓: ~ 住栏杆) 口(“兀搭”的合音, 指那里)[55] 瓦(动词: ~ 房) 娃洼(沟 ~ ~) 蛙(蛤蟆 ~ : 青蛙; 当地歇后语云“蛤蟆 ~ 跳门槛, 敦尻子伤脸”) 囧(曹师 ~)

[uɑ] tsua[31] 抓挝髦[52] 爪 ts^huua[31] 欅[52] 口(日把 ~ : 不行; 不行的人)[55] 口(畏葸不前: 你咋不往头走光 ~ 呢?) sua[31] 刷唰[52] 要 zua[35] 握(动词)[55] 握(形容词)

[v] p^hy[31] 菲波波拨泼(活 ~) 博搏膊缚礴帛泊铂舶驳剥勃悖(~ 架; 碌碡架) 壶钵卜嬖[35] 箔饽饽[52] 跛播簸(动词)[55] 簸(~ 箕) 薄(~ 荷) p^hy[31] 坡波泼鄱渤叵[35] 婆钹脖薄(厚 ~)[52] 颇[55] 破薄(~ 荷) m^hy[31] 莫摸膜(~ 拜) 莫没(~ 有, 沉 ~) 窃末茉[35] 磨磨摩魔[52] 抹(~ 杀; ~ 坡: 斜坡) 沫沫漠寞模(~ 范) 膜(薄 ~) 摸摸[55] 糖磨(~ 面) 饼 f^hy[35] 佛[52] 拂佛(仿 ~) 沸缚(~ 苍龙, 束 ~) v^hy[31] 勿物 t^hy[31] 遮蛰(~ 人) 折(存 ~) 浚褶摺者[35] 哲蛰蛰(海 ~) 辄蔗[52] 折(~ 断) 这(这样)[55] 这 t^hy[31] 车[35] 彻澈辙[52] 扯撤掣[55] 扯(破读, “邈遢”的意思) s^hy[31] 赚设摄慑涉奢赦歛[35] 余畲库蛇折(~ 本)[52] 舍(~ 不得)[55] 射麝社舍(宿 ~) z^hy[31] 热[52] 荡 k^hy[31] 哥歌戈各阁髂割合(十 ~ 一升) 俗蛤鸽葛鬲盖(姓) 𠂇[35] 哥[52] 搁[55] 个 k^hy[31] 柯柯轲苛疴恪瞌磕渴壳却(又, 再: 作咋 ~ 来啦?)[52] 可珂 ny^hy[31] 厄呃噩遏恶(~ 劣; ~ 心) 我(我们; 我的, 我们的) 峨(嵯 ~)[35] 俄鹅蛾娥峨(巍 ~) 讷谔鄂腭颤愕愕愕鹗萼萼萼婀婀婀[52] 我[55] 饿

[w] kw^h[31] 胳圪疙蛇(~ 蚤: 跳蚤) 纓(~ 缝)[55] 口(~ 囊: 优柔寡断; 优柔寡断 ~ 囊子: 优柔寡断者) k^hw[31] 咳壳(~ 郎: 坑; ~ 郎猪: 架子猪)[35] 柯(~ 权: 双权用来支架子的棍) xw[31] 呵(~ 哽: 哽喘)[35] 核(~ 桃) 蛤(~ 蛆)[52] 核(~ 头: 里头)[55] 后(~ 头)

[uy] tu^hy[31] 多哆掇裰咄[35] 夺度(猜 ~) 跛铎多(用如程度副词, “很”的意思: ~ 长, ~ 大)[52] 朵躲蹀[55] 剁垛惰堕驮(~ 子) 太(老 ~ , 你比他 ~ 几岁; ~

人: 父母、祖父母等, 多指父母, 一般用作背称)t^hu^hy[31] 托托拖度脱拓[35] 驮(动词) 佗驼陀沱沱驼陀沱橐橐[52] 妥榎[55] 哂 nu^hy[52] 诺 lu^hy[31] 洛落络络洛洛啰乐(欢 ~) 沢漂雒捋荦若弱[35] 罗箩箩锣逻螺锣挪弱[52] 裸略掠[55] 撅懦懦 tsu^hy[31] 作做撮(~ 毛) 噬[35] 昨凿[52] 左佐[55] 坐座 ts^hu^hy[31] 搓蹉撮锉错(~ 误)[35] 嵯(~ 峨山) 凿嚼[55] 措措(~ 开) 挫辍 su^hy[31] 索唆梭蓑削[52] 锁琐 t^hu^hy[31] 着(衣 ~) 酌[02] 着(吃 ~ , 小心 ~) ts^hu^hy[35] 着(睡不 ~ ; ~ 集: 逢集) su^hy[35] 纳灼烁[52] 硕 ku^hy[31] 郭锅埚聒骨(胛 ~ : 肩胛, 肩膀)[52] 果裹馃[55] 过 k^hu^hy[31] 阔扩廓括刽(砍去树木的枝杈叫做“ ~ 树”或“ ~ 树股”)。《广韵》入声末韵古活切: “ ~ , 断也。”) 科蝌稞窠[52] 棵颗[55] 课课稞嗑 xu^hy[31] 荻(收 ~) 霍霍鹤攫攫蠼豁豁褐喝(~ 水; ~ 彩) 郝[35] 活何河菏荷(~ 花) 禾和合盒饴饴曷曷翻盍盍涸涸(着 ~ : 招致祸殃)[52] 火伙夥[55] 货和(~ 泥) 贺荷(负 ~) uFy[31] 窝萬蜗涡诿诿倭斡握喔渥幄幄沃挝(老 ~) 阿(~ 胶)[35] 倭(~ 僕: 顺当)[52] 呀(~ 兀个) 的合音字, 那个)[55] 卧咧(又读)

[y^h] tsuy^h[31] 捉桌卓拙[35] 琢琢啄濯擢斫斲浊茁 ts^huuy^h[31] 戳绰龊缀啜[35] 镊 su^hy^h[31] 朔槊说缩[35] 烂[52] 所[55] 口

[y^h] ny^hy[31] 握(~ 手) 约(~ 个时间)[35] 娘(曾祖母, 可重叠为 ~ ~) t^hey^h[31] 角(三 ~ ; ~ 色) 觉(~ 悟) 脚 t^hey^h[31] 却壳壳雀鹊敲(指皮肤因缺乏水分而不舒服: 脸上 ~ 很得) 恪[35] 口(~ 地: 地板, 地上)[52] 确榷^hy^h[31] 削[35] 学勺芍芍 y^hy[31] 约岳钥药握(把 ~) 虞疟栎(临潼 ~ 阳镇)

[ie] pie[31] 懈鞶鞯[35] 别(离 ~)[52] 敝别(~ 扭)[55] 蹦(蹦, 跳) 口(溅) p^hie[31] 撇瞥别(~ 股子: 树木的枝杈)[35] 别(~ 针, 区 ~)[52] 璧(折: ~ 树股) 口(~ 室洼[ua⁵⁵]: 旁边, 离中心位置很远的地方)[55] 别(另, 重: ~ 来, ~ 做, ~ 弄一个) mie[31] 灭蔑篾[35] 咩[52] 乜 tie[31] 跌爹滴[35] 叠迭蹀蹀耋揖(打, 捶) 咤(大口地吃, 放开肚皮吃; 吃耐饥的食物) t^hie[31] 铁贴帖餐[35] 碟蝶 nie[31] 捏捏聂蹑孽孽镍啮[35] 茶 lie^h[31] 列冽冽烈裂猎劣鬻砾(~ 石: 固定在流水处, 用来供行人过河的石头)[52] 咧(~ 嘴) 搀(扭: 胳膊 ~ 不过大腿)[55] 趕(~ 趕) 离(~ 开, ~ 远; “他俩是个 ~ ~ 子”, 指“他俩不睦”) tsie[31] 接节疖截(~)[35] 截捷睫姐[52] 姐[55] 借 ts^hie[31] 切窃砌妾趨(趨 ~) 截(半 ~)[52] 且[55] 箓(斜: ~ 坡) 趕藉(~ 故, ~ 机) 借(~ 钱) 褒 sie[31] 些楔揳屑泄薛[35] 邪斜些(~ : 许多)

[52]写[55]泻谢榭卸 tɕie[31]结桔桔嗟揭劫(趁火打~)耕(~地:动宾词组,如把地耕了)[35]竭碣桀杰洁拮(~据)劫(~匪)辄(经常,经常性地:她~来哩,我~去哩)[52]解(~放,押~) tɕʰie[31]怯歉(~收)[35]茄揭(扛;对抗:如“大肚子~”指以其富贵欺压贫贱者)□(~人:用事情要挟人)[52]起苤(~莲:苤蓝)[55]锲惬意 cie[31]歇蝎血燔(烤:~火)[35]胁肭挟携(文读)撷穴[55]亵 ie[31]耶椰挪也(之乎者~)曳噎叶僕(倭~:顺当;裕如)页掖腋谒晔烨靥治[35]爷夜(~个:昨天)[52]也野[55]夜斧

[yə] lyə[31]劣(旧读) tɕyə[31]厥蹶蹶蹶蹶蹶掘诀珏爵攫饅[35]绝抉[52]决[55]倔 tɕʰyə[31]缺块阙阙[35]瘸概[55]癯(小孩消瘦) cye[31]雪鳕谑[35]踅踅踅横[55]噱横(多占:~地方) yə[31]月玥曰钺越悦阅粤[55]啰

[ɿ] tʂɿ[31]资咨姿滋孜梓支吱肢枝之芝知(~了)指(~头)脂(香~)芷趾(~头)只(~要)咫[35]伎[52]紫子仔籽姊(亲~热妹)自(上~习)旨指(~示,~导)脂(油~)酯止址趾(~高气扬)祉枳纸祇至(~于)[55]渍恣字自姊(~妹:姐妹,兄弟姐妹)志痣誌至(冬~,夏~)蛭桎窒痔 tʂʰɿ[31]雌呲齿支(~他走。按:白读[tʂɿ³¹])鵠痴蚩嗤[35]瓷慈磁糍辞词祠迟痴迟赐池[52]次(一~,三番五~;档~)此疵趾(蹭)齿(~儿)[55]刺次(~品)茨翅伺(~候) sɿ[31]斯嘶撕嘶丝私司饲师狮蛳施诗匙尸矢氏示(~威)史(姓)豉[35]时市辞词祠赐[52]死屎史使驶始[55]四泗驷肆伺嗣已祀汜试寺恃示似姒事士仕柿莳嗜 zɿ[31]□(~啦[la⁵⁵]:象声词,如泼刚烧煎的清油的声音,例子如“油~啦一声”)[52]□(~眼:丢人丧德)

[ɻ] tʂɻ[31]知蜘只(一~鞋)织帜职汁执挚鸷贽徵掷质植(早庄稼:~包谷)枢豸栉帙雉彘炙[35]直值植殖置(位~)[55]智治制陟致郅置滞稚峙跖 tʂʰɻ[31]吃哧尺适(合~)[35]持池弛迟侄直[52]耻侈斥赤[55]秩ʂɻ[31]失湿式轼弑噬识饰释室适舐禽(讳饰读法)殖(骨~)[35]十什拾石食蚀豕射(水~出来啦)[55]世势誓逝zɻ[31]龠日(~鬼)

[ɿ] pi[31]逼笔必泌逼壁壁臂陂匕蓖陛毕哔筚筚復碧孽卑碑俾婢[52]彼敝比秕妣婢[55]币弊毖毙箛筭瀼备惫被嬖闭 pʰi[31]批戾[35]皮疲脾婢郴痞鼻弼痹[52]匹批(~发,大~)辟(开~)噼劈避僻霹纰毗庇鄙[55]屁 mi[31]密蜜泌秘谧[35]迷弥靡糜麇汨[52]米[55]咪昧谜幂濩(如用橡皮把铅笔写的字擦掉)女(~猫:母猫) ti[31]低嘀提(~溜)[35]敌嫡嫡涤笛迪狄

荻籴[52]氐抵邸抵砥柢[55]弟第递帝谛棣地 tʰi[31]梯扉嘎踢剔[35]提(~高,~防)堤题醍缇蹄啼[52]体[55]替倜悌涕剃蒂缔 ni[31]腻溺匿逆你(复数)衣(~包:包衣,胎盘)[35]尼泥妮呢昵旎倪霓宜谊疑嶷[52]你拟[55]腻(又读)泥(~壁:泥抹子) li[31]立笠粒力栗溧莅荔栎砾戾戾[35]厘喱梨犁黎藜黧铹罹离璃漓篱历沥坜枥鹂骊粒[52]里俚理狸鲤李礼醴澧[55]利莉俐痢例厉励砺雳丽俪郦逦蠡吏隶戾唳离(~远)tsi[31]即唧唧辑籍藉(狼~)绩缉积脊集(~中)荠(荸~)[35]疾蒺[52]挤[55]济剂茅躋祭际嫉积(麦秸~:麦草垛子) tsʰi[31]漆膝七妻凄戚喊泣[35]齐脐集(上~:赶集;着~:逢集)[52]起(“起子”的“起”的旧读) si[31]西牺茜恓恓析淅晰蜥皙夕汐息熄媳昔惜悉蟋锡婿[35]习席[52]洗袭[55]细 tɕi[31]基箕击鸡几(茶~)饥机肌叽讥玑吉佶髻顿稽嵇姬激级坂笈汲屐戟稷棘薊羁殛给(供~)迹杞(枸~)[35]及极岌亟急[52]几虮己[55]继忌记技妓伎计季悸寄冀骥系(绑) tɕʰi[31]欺期乞迄迄企鼙(胡~:土坯;大土块)[35]其棋旗琪麒綦祁奇骑琦崎绮崎岐芨祈颀蕲耆餚杞(~人忧天)亓[52]起启岂[55]气汽契弃器葺憩去(来~)趣(劈 [pʰia⁵²] ~:不大方,小气) ci[31]希稀唏郗吸奚溪蹊兮嬉熙犀樨羲曦檄玺[35]□(~儿:指身心累到了极点)[52]喜禧熹熙(康~)袭徙[55]戏系畦惠(姓)携(~手共进)i[31]衣依医猗漪一乙益溢镒弋揖抑以液腋矣亦邑浥裔[35]移黟夷姨颐伊咿饴怡贻彝遗沂宜(便~)迤旖伊佚轶奕役疫毅译绎驿逸屹[52]已倚倚蚁尾(~巴)[55]易蜴乂刈义议仪意臆薏瘾忆亿艺咤(~定)异翼胰旨熠翌羿医(~院)翳肄

[u] pu[31]不[52]补堡[55]部簿埠布怖抱(~娃) pʰu[31]潽铺(~盖)捕扑仆(风尘~)噗饽(面~:擀面条时为了防止粘在一起所用的面粉,通常是玉米面)支[35]匍葡萄仆怖(~挲:抚摸)鹁(~鸽:鸽子)[52]朴璞濮普谱浦埔莆圃溥蒲(~公英)脯哺[55]铺(店~)暴(一~十寒)瀑曝(旧读)步部布(振~:锅灶上用的抹布) mu[31]木沐目苜睦穆牧牟(姓)模(~子)[35]谋牟(~取)眸眸毛瞀(~乱:心烦意乱)[52]母姆姆亩牡某姥(天~山)[55]幕幕募墓木(麻~)fu[31]夫芙佚麸鄜袱福幅蝠复蝮馥覆哭窟[35]孚浮俘桴蜉孵服菔伏获粃扶负(~不住:用不了,例句如“这个事~不住俩人”)兜芾缚(~簪带:制作簪带)[52]斧釜苻咐符府俯腑腐附赋赴腹甫辅敷扶肤负(~责任)阜苦(~胆)[55]富副讣负妇付驸傅负(~数,正~)裤 vu[31]呜(象声词)[35]无[52]武鹉舞羌侮巫诬[55]务雾骛

鬻 ku[31]姑姑估咕蛄沽酤轱辜辜汨箍孤呱(～～落地)贾(商～)骨膏膏谷[35]姑[52]古轱诂崮鼓臌蛊股箍(强迫, 胁迫: 教你把我还～住啦)[55]估(～计)故固痼雇顾 k^hu[31]枯骷酷兽窟哭[52]苦[55]库裤绔xu[31]乎呼笏忽囫货(～郎)火(社～)[35]胡湖糊葫瑚猢狲狐弧核和(牌～啦)壶鹄鹤[52]虎唬琥珀[55]户沪扈护糊(～汤: 在下了面条的面汤里加入少量面粉并且加入调料、菜蔬所做的稀饭; 黏糊: ～得很; 堵塞: 流水的地方～住啦) u[31]鸟鸣鸽邬屋污兀(突～)机[35]吴蜈吾梧[52]五伍梧午忤[55]误悟晤恶(可～, 厉～)呜(象声词)兀(～搭: 那里)

[u] ts[31]朱侏诛珠株蛛铢茱诸猪术(白～)[52]主拄煮渚[55]著(～作, 显～)箸铸住柱蛀驻注炷竺贮ts^hu[31]出绌黜彘[35]除滁蜍厨橱蹰储[52]杵蠹处(～理, ～长)[55]住(立～: 站住)s[31]书输舒枢抒秫姝[35]术殊[52]鼠暑署署墅庶竖[55]树澍戍恕述舒(胃～平) z[31]如入[35]儒濡襦茹[52]汝乳蠕孺辱(～践人: 对人进行侮辱并且作践)[55]孺

[y] ly[31]律捋率(效～)褛旅[35]驴[52]吕侷铝闾榈虑滤偻缕屡[55]泪(眼～) ty[31]居倨据(拮～)莒车(～马炮)拘拘橘菊鞠掬足[35]局锔锔[52]举拘(不～)[55]巨距拒矩炬炬苣句据锯刷踞遽聚具俱惧飓狃咀沮睢居(白～易) ty[31]区岖驱躯蛆曲(弯～, 歌～)岫屈趋駸[35]渠衢[52]取娶[55]去趣覲 ny[52]女[55]茹(接, 形容词) cy[31]虚嘘墟须需吁吁畜蓄旭恤煦煦酬宿(～舍)藉夙肃骕骦[35]徐俗[52]许[55]序叙漱续绪絮穗 y[31]於淤瘀于(～是)狱欲浴峪裕玉钰[35]于(姓)孟竽迂鱼渔余馀禹愚(～公)俞榆庾萸虞圉(～～儿: 涵布)[52]雨羽禹堇[55]遇寓隅与屿誉吁莘育毓郁驭予预豫昱煜域蜮闕或鶗御娱虞(又读)愈喻逾偷瑜渝于(关～, 对～, 接近～)宇舆渭尉蔚慰喂纬

[æ] pæ[31]摆(～嘴: 吵嘴; 又作重叠式“～～”; ～糟人: 整治人)呗(～吠, 形容词后缀, 如“七生～吠”指有的人言行莽撞)[52]摆罷[55]拜湃稗 p^hæ[35]排俳俳牌[52]派(～性, 反动～)哌魄[55]派(～活)败mæ[35]埋霾[52]买[55]卖迈 tæ[31]呆逮(～捕, ～老鼠)[35]逮(～住)吠[52]歹俵[55]带代贷袋玳岱黛殆怠待戴大(～夫, ～黄) t^hæ[31]胎苔(舌～)薹[35]台抬苔邰[52]檻(打～: 一种输赢木头截的赌博活动)[55]太态泰 næ[31]□(～脑: 开玩笑语境里指脑袋)[35]崖堐奶(部分人把母亲叫“奶”)[52]乃奶鼐那(～回, ～个)[55]奈耐那(～些) lae[31]来(十～个)[35]来莱徕竦睐[55]赖籁癞 tsæ[31]栽哉灾崽仔斋[35]蹕(～～: 孩子学会走路

前挪步)[52]载宰[55]在再寨 ts^hæ[31]猜钗差(出～)搋(～面: 和可以擀面条的面)[35]裁才(刚～, 人～)材财豺豺柴侪[52]采彩踩睬[55]菜蔡 sæ[31]腮腮(声音沙哑)[35]□(脑～子: 头, 脑袋)[52]筛掇(甩)[55]赛塞(边～)晒 kæ[31]该亥亥亥[52]改[55]盖丐丐概溉 k^hæ[31]开[35]□(拦, 阻挡; 管束孩子)[52]凯铠楷锴忾 ɿæ[31]挨(～紧)哀[35]癌皑呆(～板)[52]矮蔼霭碍[55]爱媛媛暖艾 xæ[31]核(～心)骇覀[35]孩鞋还(副词)[52]海晦醢[55]害亥 æ[31]哎(～呀, ～哟)[35]哎(表不以为然的语气词)[52]哎(表示呼喊: 妈～!)[55]哎(表应答)

[iæ] tiæ[31]皆阶街[52]解(, ～放, 押～; 旧读)[55]介芥疥界届戒诫械 cia[35]谐[55]解(姓)懈邂 ia[35]岩埃崖(又读)癌(又读)捱(又读)隘[55]隘

[uæ] kuæ[31]乖[35]拐(～子: 跛子)[52]拐拐[55]怪 k^hua[52]块会(～计, ～稽)侩侩刽脍[55]快筷 xuæ[35]怀淮槐徊踝[55]坏 uæ[31]威(恶, 凶猛: 狗～得很)[35]喂(～, 你是谁?)[52]歪[55]外

[ɿæ] tsɿæ[31]□(站, 呆: ～着不走)[52]□(舒适, 轻松, 无劳力、劳心之苦) ts^hɿæ[31]揣(怀～)[52]揣(摸) sɿæ[31]衰[52]甩摔[55]帅率蟀

[ɛi] pei[31]揩北邶百伯柏珀泊(梁山～)帛(槌～石: 槌布石)舶舶[35]白伯[52]狈悲迫[55]背褙焙贝钡辈悖 p^hei[31]披帔坯拍粕醅杯[35]陪(～同)赔[52]呸胚佩珮沛霈旆旆[55]配陪倍蓓 mei[31]麦脉(～搏, ～～)默[35]煤媒谋(～事)梅霉酶枚攷[52]每美镁[55]妹昧寐 fei[31]飞非菲蜚扉斐妃[35]肥淝[52]匪[55]费肺废吠 vei[35]唯惟维潍微薇[52]尾[55]未味 tei[31]得德[35]得(认不～: 不认得)[52]得(相当于普通话赶牲畜向前的“驾!”) t^hei[35]特忒 lei[31]肋勒立 tsei[31]则责啧仄昃窄[35]贼泽择翟宅摘 ts^hei[31]册侧测厕侧策拆[35]择 sei[31]色涩瑟虱塞(阻～, 瓶～)啬穡[35]谁 tsei[52]这(“这一”的合音, ～个)[55]这(“这一”合音的又读, ～些) kei[31]革格隔膈榦(牛～头: 牛榦)[52]给 k^hei[31]克剋客刻 ɿei[31]额扼 xeil[31]黑赫[52]嘿 ei[35]欸(表疑问)

[uei] tuei[31]堆[35]对(用杆状物碰击, 碰; 怒斥)[55]对队碓兑 t^huei[31]推[35]颓[52]腿[55]退褪蜕 luei[35]雷擂(～鼓; 打～)镭蕾累(～赘)螺羸[52]累儡垒磊未诔馁屡(～教不改)类(败～)[55]类累(把人～的)泪酹内 tsuei[52]嘴[55]最醉啐罪 ts^huei[31]崔催摧璀镣[55]脆翠粹粹萃瘁淬淬 suei[31]虽祟[35]随隋遂隧燧邃绥雎濉眭[52]髓[55]岁碎穗 kuei[31]归龟圭珪珪閔阪国帼帼虢[52]鬼轨诡晷癸[55]贵桂柜瑰剗蠶 k^huei

[31]亏盜惺尙窺規[35]奎眭葵睽馗麌達傀魁櫬[55]愧
溃馈馈蹠蹠匱喟喟 xuei[31]灰恢诙麾挥辉晖徽汇
(~总)获(~得)[35]回蛔茴洄或惑[52]毀悔晦悔[55]会
绘绘桧荟卉汇惠蕙秽朔彗慧贿讳溃(~腋) uei[31]威
威歲危偎猾违[35]为韦围卫(打后~)梶[52]伪伟莘炜蚌
韪闹委萎透诿嬖媚猥猾猾⇒("兀一"的合音, ~个,
那个)[55]为(~啥)畏喂砦胃谓渭魏巍嵬位卫尉慰
蔚口("兀一"的合音, ~些, 那些)

[ψei] tsψei[31]追锥椎赘[55]坠缀惴缒拽 ts^hrei
[31]吹炊[35]垂锤捶陲槌[52]锤(~子:打墙或土坯的
工具) sψei[31]摔[52]水[55]税睡瑞说(游~)zψei[52]
蕊蕤尾娓[55]锐睿芮

[au] pau[31]包雹苞胞胞抱鴟褒褓褒囊(阻断词,
别, 莫)[35]刨趵[52]宝饱保葆[55]抱饱暴爆曝豹报
p^hau[31]抛泡(~桐)炮(~制)剖脬奔[35]跑^①袍庖口(一
~子:一批)[52]跑[55]泡泡庖 mau[31]摸[35]毛牦髦耄
矛茅蠛帽锚铆[52]卯峁[55]冒帽瑁茂贸懋 tau[31]刀叨
[52]岛捣倒蹈祷导悼[55]到倒(~掉, 反~)道盜铸 t^hau
[31]涛焘掏萄滔韬绦洮[35]逃桃姚淘陶啕[52]讨稻[55]
套 nau[35]挠饶娆猱脑(豆腐~儿)[52]恼恼垴淖淖
[55]闹痨(味道苦; 毒害致死) lau[35]劳捞唠喇痨醪牢
[52]老佬姥[55]涝络(拿绳子等随便绑住; ~实底:搞
清实情) tsau[31]遭糟[52]早枣澡蚤找爪[55]灶噪藻皂
造罩焯笊 ts^hau[31]操抄钞剿(~袭)[35]曹槽漕嘈槽
(耐~:耐脏) 巢[52]草驥(~驴:母驴)炒吵[55]造糙躁
燥翹(谜语:一个庙, 两头~; 只会屁, 不会尿)sau[31]
骚臊捎梢笊[35]嫂(她两个都是我~, 这个是我二~,
那个是我七~)梢(树梢)扫(扫视: ~唠一眼)[52]嫂
扫稍[55]臊(~子面)扫(~帚)癀(牲畜所患的疥疮)骚
(捣乱: 娃娃在屋胡~呢) 哮(~笛: 吹笛子; 尖啸: 她
声~得很) t^hsau[31]剗召昭招诏朝[35]着(~祸: 招致
祸殃)[52]肇[55]赵照兆 ts^hau[31]超[35]朝(介词)潮嘲晁
[52]炒(~面: 炒了以后可以冲面茶的麦面粉)口(指小
孩子在别人对他有好脸色等的时候, 反倒故意给人
带来麻烦而令人讨厌; 具有这种品格的小孩子, 叫做
“~婆子”, 相当于“人来疯”)sau[31]烧[35]韶苜邵绍
劭少(恼少啦: 恼了)[52]少[55]少(~年)捎(~色)烧
(霞: 早~, 晚~, 谚语“早~不出门, 晚~晒死人”; 出
霞: 东边~啦) z^hau[35]饶娆[52]扰绕[55]耀(~眼)照(~
镜) kau[31]高犒蒿膏(~药)羔糕皋鸽(鹁[p^hu³⁵]~: 鸽

子)[52]搞膏(~子: 染料)辜糕(糟~)[55]告哿诰膏(~
油, ~车) k^hau[52]考烤拷[55]靠犒拷 n^hau[31]爌熬(~
煎)麌[35]敖熬(~夜, ~药)鳌遨獒翱[52]袄[55]傲鳌骜
奥澳懊 xau[31]蒿槁(~京)薅[35]毫豪壕濠嚎号(呼~)
嗥耗[52]好(~歹)[55]浩皓皓昊颢灏好(爱~) au[31]喫
(表应答)[35]喫(~, 我知道啦!) [52]喫(因突然受疼
而发出的声音)

[iau] piau[31]标膘嫖剽嫖彪飙镳[52]表俵婊
裱 p^hiau[31]飘漂(~浮)嫖嫖[35]瓢嫖嫖(~窃)朴(姓)
殍[55]票漂(~亮, ~白; ~雨: 涟雨)嫖(砌; 把砖等砌
起来, 例句如“~一层砖”) miau[35]苗描瞄矛(~子)
[52]秒藐邈渺缈[55]庙妙缪(姓) tiau[31]刁叼雕凋碉
彫彫[55]掉吊锦钓弯调蘿 t^hiau[31]挑[35]条迢簪髫调
跳窕[52]挑(~拨, ~担)佻佻[55]跳跳祟调(~啦: 调动
了)niau[31]坳(长~)[35]袅肴淆[52]鸟咬[55]尿拗(~
着哩) liau[35]辽燎僚潦寮燎燎寥寥廖廖敷(缝
补, 缝缀)[52]了燎(~鸡毛)[55]料镣尥撂 tsiau[31]焦
蕉礁鷄椒[55]噍(牛反刍) ts^hiau[31]悄锹[35]瞧憔樵憔
口(性~: 性子急躁)[52]雀[55]俏俏峭 siau[31]肖(~
像, 不~子孙)销消宵霄箫萧潇[52]小[55]笑啸鞘
t^hciau[31]交郊跤茭胶浇教缴鷄[52]佼佼绞铰铰狡
交(打~: 打交道)搅侥矫娇[55]叫教(~育)酵窖较校
(~对)觉(睡~)口(把锅烧~: 把干锅烧得很热) t^hiau
[31]敲跷橇[35]乔侨桥莽翹窍(不合~: 不合适, 不配
对, 不合卯窍)[52]巧[55]窍撬翹轿 ciau[31]器桮枭骁
崤[52]晓[55]孝哮效校 iau[31]要(~求)腰么吆天妖邀
哟(哎~)[35]摇谣谣窑遥姚尧窈[52]舀[55]要勒耀曜
鷄哟(啊哟哟 a⁵⁵ iau⁵⁵ iau⁵⁵, 表示对别人的耻笑: ~哟
哟, 你脸咋红啦?)

[xu] t^hxu[31]都(首~, ~是)嘟兜篼逗(惹)督笃
葵绌[35]毒读牍读牍牍黩独都(~是)[52]斗蚪赌堵肚
(胃)陡蠹突[55]豆逗(~号)痘读(句~)窦斗(~争)
杜肚度渡镀 t^hxu[31]偷秃[35]头投徒图涂途荼屠[52]
土吐凸突[55]透免菟投(~衣裳)肚(肚子: 腹)渡 n^hxu
[31]口(站, 立, 呆: 在娘家~了一月)[35]奴擎弩弩[52]
努[55]怒弄 l^hxu[31]搂录碌(~~无为; ~礴)绿(~林)
氯禄逯鹿辘麓漉轳陆赂[35]萎楼搂(给自己~)萎卢
芦庐炉胪鸪[52]搂(~抱)蒌鲁橹卤虏掳戮[55]瘘漏陋
路潞璐露鹭 ts^hxu[31]足租刍邹雏粥竹竺筑烛嘱触[35]
卒簇簇逐轴[52]走祝阻祖组诅[55]奏揍做助骤皱就

^①“跑”字以及 iau 韵的“跳”字读作阳平调, 这是分别按照《广韵》並母平声肴韵以及定母平声萧韵来读的, 这两个字的阳平调读法是三原方言与古音的对应读法, 是早期的读法。“跑”字又读上声调, “跳”字又读去声调, 这是受共同语影响的读法, 是后期的读法。

(~是) ts^hyu[31]绉揭(扶)粗促蹙簇猝初畜(六~)搐
碡[35]愁族锄[52]瞅楚础[55]凑腠腠醋措(~施)syu
[31]嗖搜飕蒐漱嗽苏酥稣肃束速粟夙宿(~舍)謾叔
淑菽梳疏蔬黍[35]孰熟塾赎属蜀叔(异族叔父)[52]数
(动词)撒叟艘素(~性:秉性)[55]瘦瘦塑溯素愫嗉数
(~字)葵 zyu[31]褥肉(老派读法) tsyu[31]周赒州洲
舟[52]肘扭(手~:手榜)[55]昼夜咒幻 ts^hyu[31]抽
[35]稠绸筹畴酬仇[52]丑醜[55]臭 syu[31]收[52]首手
守狩[55]寿受授绶售兽[31]肉(肉;贬指人肥胖)[35]柔
揉[52]辱[55]肉(新派读法) kyu[31]勾(~结, ~当)沟
钩尻[52]狗拘苟篝垢诟[55]够购构媾拘彀苟(姓)缑 k
'yu[31]抠怄(~慳[tç'hia³¹]:吝啬。按:“慳”字口语读如
“掐”)[35]扣(~住)[52]口[55]扣叩寇蔻ŋyu[31]呕欧鸥
殴瓯讴怄忧(~愁:情绪低落, 面容不展拓)[52]偶藕
殴(打架斗~)[55]沤 xyu[35]侯喉猴瘊[52]吼齁(油~
味道)[55]后近后厚候

[iyu] tiyu[31]丢 niyu[35]牛[52]扭纽钮忸妞拗
[55]拗(执~)谬 liyu[31]六绿(~颜色)[35]留榴骝瘤
流鎏硫琉璃刘浏[52]柳绺[55]溜馏遛遛留(~级)流(~
产)绺(一~麻) tsiyu[31]啾啾鬏租鬻蹴(圪~:蹲)
[52]酒[55]就 ts^hiyu[31]秋楸啾啾湫 siyu[31]修羞[35]
囚(~犯;成天在办公室坐着哩, 把人都~白啦)泅酉
迺[55]秀锈绣袖囚(杂草聚集:草~唠一圪垯) tçiyu
[31]纠赳赳疚咎罔究臼[35]舅[52]九韭久灸[55]救舅
旧 tç^hiyu[31]丘蚯邱蚯仇(姓, 又读训如“滚”)[35]求
球裘俅逑虬 ciyu[31]休[52]朽臭嗅 iyu[31]优忧幽攸
悠莜黝抽(把长杆子~出来)[35]由油邮蚰游尤犹疣
觥牖[52]有友酉猷莠[55]幼诱右佑祐袖宥囿

[a] pa[31]班斑癍般搬瘢蟹颁扳[52]板坂版阪[55]
半畔办拚(~命;摔)瓣扮 p'a[31]潘蟠攀[35]盘磐槃
[52]坪(~地:挖地)[55]判叛拌绊伴襻盼 mā[35]蛮瞞
慢[52]满[55]漫漫慢漫幔漫漫漶(起唠~啦:引起
公愤了) fa[31]番翻幡藩帆[35]凡矾樊烦繁[52]反[55]
犯范贩饭泛梵 va[35]顽(不酥, 不脆)[52]挽晚绾[55]
万腕蔓 ta[31]担(~任)疸耽丹单郸聃[52]胆掸诞[55]
旦但担(~子)蛋弹惮淡啖氮澹袒(~脖怀:上身衣服
不扣纽扣)t'a[31]滩摊坍贪[35]谈痰弹谭譚潭坛昙檀
[52]坦袒毯瘫[55]炭碳探叹 nā[35]南喃楠男难[52]赧
[55]难(灾~)□(道路泥泞)la[35]阑澜斓兰拦栏蓝篮
褴岚婪嫖(炒:~菜, ~臊子)[52]览揽榄缆懒婆[55]烂
滥 tsā[31]簪拶□(头~上:低着头)[52]簪攢(积~)趲
斩崭盏[55]暂站栈贊攢(溅)鑿(~子)湛蘸绽(缝,
缀:~个带带)ts^ha[31]餐参掺骖搀[35]蚕残馋谗鑣(刀

剑等锋利)[52]灿粲璨惨惭产铲浐[55]绽忏鑿(动词)
sā[31]三山衫衫刪刪珊瑚[52]散微伞[55]散(分~)钐
tṣā[31]沾毡詹瞻[52]展辗搌[55]占战 ts^hā[35]缠蟾[52]
谄善(好)[55]颤缠(属~的:属蛇的)沾(把桌子上的
水拿手巾~一下)sā[31]扇煽搧膻漪[35]蝉婵阐单(~
于)嬗擅[52]陕闪[55]善塘膳饍餚鄯赡扇(~子, 门~)
骟苦单(姓)痴汕 z̄ā[35]然燃黏(形容词)[52]冉髯染
(~坊)[55]染(把布~)kā[31]乾干(天~地支)肝杆
玕竿甘柑泔疳尴[52]敢橄感擀赶杆(二~子)秆痫(羊
~风:癫痫)[55]干淦赣闲(~得乏味) k^hā[31]刊看(~
守; 养禽、畜: ~鸡, ~猪)侃[52]刊砍[55]看瞰 Nā[31]
安鞍氨铵庵鵠[35]□(准备, 打算: 你~咋哩?)[52]揩
[55]暗谙黯按案 xā[31]愍[35]寒韩含哈领邯函涵菡
咸(~味)还(副词)[52]罕酣捍悍喊憾憾[55]汗汉旱焊
翰瀚蔚苋(人~[xā⁵⁵⁻³¹]菜: 莩菜)ā[35]唼(表疑问)

[iā] piā[31]边鞭编[52]扁匾煸蝙碥犏(揍)砭砭
(把绳头等插入: ~裤带)[55]变便辩辩卞汴弁 p^hiā
[31]偏[35]便(~宜)缠(缝衣边; ~子: 衣边)翩蹁篇骈
胼[52]片(一~, 影~)谝(吹嘘; 聊天)篇(又读)[55]谝
偏(~坡子地)片(冰~, 名~)辫 miā[35]棉绵眠[52]
免勉冕缅腼惄丐沔渑[55]面麵 tiā[31]掂玷滇颠巅
癫捐[52]点典碘癜□(人~: 指人利索, 精干; 味道~:
味道新鲜、香味浓厚)[55]电店惦踮佃甸钿淀靛奠垫
殿 t^hiā[31]天添[35]田畋甜恬(饭菜味道淡: 盐~醋
酸; ~纸: 未书写的白纸)填阗[52]腆掭恬(~不知耻)
niā[31]蔫淹腌[35]年严言颜[52]捻辇撵碾拈眼[55]念
堰酙 liā[35]连涟琏琏莲裢裢怜廉濂濂帘[52]脸敛[55]
连(狗~蛋: 狗交配; ~往来唠几句)链练炼棟敂激殓
食 tsiā[31]尖煎[52]剪翦践[55]箭渐贱溅饯荐 ts^hiā[31]
千钎迁扦纤阡阡金签籤潜[35]前钱[52]浅潜[55]茜倩
siā[31]先洗仙鲜(尝个~)跹[35]挦纤[52]鲜薛癣[55]
线腺羨先(~后: 姉娌)tç^hiā[31]兼兼坚监艰肩键营缄
奸桔(麦~: 麦草)[35]间(中~)[52]俭检捡简润锏锏
茧柬拣减碱视蹇痫(~症: 癫痫)戬[55]见舰鉴间(~
隔)件建健健腱键谏赚渐 tç^hiā[31]铅谦牵黔骞鸽汧
憇[35]鉗乾虔键(~为县)[52]遣谴堑[55]欠芡歉嵌ciā
[31]掀锨[35]嫌闲娴弦衔接贤[52]显险暹[55]现苋献限县
陷羨宪 ia[31]烟胭咽(~喉)焉嫣鄴湮僵燕(~国)魇[35]
言盐沿铅(~山县)延筵蜒颜阍檻研严俨羌缘[52]演
衍奄掩淹(范仲~)阉充[55]燕验砚咽雁赝焰厌餍艳
宴堰晏餽彦谗炎琰

[uā] tuā[31]端[52]短[55]段煅煅锻锻 t^huā[31]鞴
(獾: ~娃子)[35]团 luā[31]卵(~子: 阴囊)[35]挛峦銮鸾

粢粢恋联[52]卵暖[55]乱 tsuā[31]钻[55]钻(~子)攥 ts^huā[31]余[35]攢(~堆)全铨诠佺荃痊泉[55]爨 suā[31]酸瘦宣喧绚(~净:洁净)[35]旋[52]选[55]算蒜旋(~走~说:边走边说)璇 kuā[31]关冠(鸡~花)官倌棺观螺鶴纶(~巾)[52]管馆莞(东~)[55]貫惯罐灌鶴冠(~军)观(道~)盥 k^huā[31]宽贯(穿:~针)[52]款簌 xuā[31]欢獾[35]环还桓鬟寰鷗郇(姓)[52]缓[55]奐换奐涣涣疾宦幻患浣豢 uā[31]弯湾剜豌[35]完玩(开~笑)顽(~固)丸纨[52]宛碗蜿惋婉豌皖莞莞[55]弯(走~路:绕道走)

[qā] tsqā[31]专砖颤[52]转(~移)啭[55]转传撰撰篆赚 ts^huā[31]川钏穿[35]传(~达)椽抟[52]喘湍舛[55]串窜蹿纂纂 sūā[31]栓栓闩[35]船[55]涮闩(门~~~:门钉锦) zqā[52]软阮[55]綱(壤:这个大襟衫是~边子)

[yā] tqyā[31]捐娟鹃涓[52]卷[55]娟(又读)鹃(又读)眷卷(一~书)倦圈(猪~)券绢镌 tq^hyā[31]圈(~子)[35]权踰拳全铨诠佺荃痊泉[52]犬[55]劝 cyaā[31]轩宣喧萱瑄[35]旋璇玄眩炫悬[52]选[55]煊绚璇 yā[31]渊冤[35]元员圆袁猿园原援[52]远[55]院怨愿

[ē] pē[31]奔奔[52]本[55]笨奔(般) p^hē[31]喷[35]盆溢[55]喷(~嚏) mē[31]闷□(~着头不说话:低头不语)[35]门扪[55]闷闷(~饭:用大米或小米做成的较软的饭,区别于干饭)憇 fē[31]分吩咐氛(气~)芬(~兰国)[35]坟焚[52]粉汾芬(~芳)[55]分(过~)忿份氛(~围)愤粪 vē[35]文蚊闻纹[52]紊吻刎[55]问 nē[55]恁(那么:~大的,~厉害的,~没水平的) tsē[31]臻胗糁砧[52]怎 ts^hē[35]岑枳(~子)[52]碜[55]衬 sē[31]森参(人~)[55]渗瘳 tsē[31]珍疹诊轸畛真禛贞侦桢桢祯斟臻甄针箴鸩[35]□("这么"的合音:~胖的,~瘦的)[52]枕[55]镇振赈震阵圳朕□("这么"的合音:~长的,~快的,~不讲理的) ts^hē[31]琛[35]沉忱臣晨宸娠陈尘谌[52]嗔[55]趁抻(拉,扯;~着:悠着)称(相~,~心) sē[31]身申伸绅呻呻深莘[35]神辰晨蜃娠[52]审婶沈[55]甚葚慎肾zē[35]仁人壬妊任(姓)[52]忍韧仞[55]刃纫认任 kē[31]跟根[55]亘 k^hē[31]恳垦[52]肯 nē[31]恩摁(拿面子~住啦) xē[31]痕亨[35]哼敦(用言语欺负人)[52]很狠[55]恨 ē[31]嗯(表应答)[35]嗯(表疑问,表不以为然)

[iē] piē[31]宾滨缤殡傧彬豳邠[55]膑鬓 p^hiē[31]拼(~命,~搏)[35]贫频颦濒[52]品[55]聘姘拼(~音)牝 miē[35]民抿(嘴~住)珉岷曼[52]敏皿抿(用舌头把纸舔湿)泯闵悯闻渢冥溟 niē[31]荫阴[55]饮(~马)窨 liē[35]林琳琳霖临邻磷麟遴粼麟磷[52]凜檩廪[55]吝

赁淋(~水,~症)蔺躄懔□("连阴"的合音:~雨) tsī[31]津浸侵[52]尽(~饱吃)[55]尽烬进晋缙 ts^hiē[31]亲侵[35]秦[52]寢吣[55]沁亲(~家母) siē[31]辛锌新薪心[35]寻[55]信凶芯讯迅汛 tqiē[31]金今矜斤筋襟巾薊(刺~:小薊;马刺~:大薊)。《颜氏家训》曰:"近世之士遂读'薊'为'筋肉'之'筋'。")[52]紧仅瑾瑾槿槿(饥~)锦晬[55]劲近靳姈禁噤甑(~糕) t^hē[31]钦[35]勤芹芩琴衾禽擒噙 ciē[31]欣忻昕馨鑫歆[55]衅 iē[31]阴荫因茵姻殷音喑吟[35]银娘娘寅淫匀[52]引蚓隐瘾饮(~酒)[55]印胤(赵匡~;繁衍:~唠一伙娃,树~唠一片子;引火:~火)涸孕

[uē] tuē[31]敦墩惇蹲饨[52]趸盹敦(哼[xē³⁵]~:臭骂)[55]顿钝吨囤沌沌盾遁 t^huē[35]屯囤(~积)豚臀饨 luē[35]仑轮抡伦纶论(~语)囵[55]论嫩 tsuē[31]尊遵[55]俊峻竣骏隽 ts^huē[31]村皴[35]存忖[55]寸 suē[31]孙荪猢[35]旬询荀徇巡循[52]损筭榷[55]逊 kuē[52]衮滚磙辊鲧仇(姓,又读如"丘")[55]棍 k^huē[31]昆崑琨焜焜棍坤髡[52]捆啃[55]困睷睷 xuē[31]昏婚荤[35]浑魂馄[52]混(~合)诨[55]浑(~水)混(一~子,~~) uē[31]温瘟[52]稳

[qē] tsqē[31]衡谆[52]准準 ts^hqē[31]春椿[35]纯莼醇淳鹑[52]蠹 sūē[35]唇辱(羞:~人来)[55]顺舜瞬 zqē[55]闰润

[yē] tqyē[31]君军均钩筠[55]郡菌 tq^hyē[35]裙群窘 c^hyē[31]熏薰勋[35]寻浔旬荀徇徇殉巡[55]训驯恨(讨厌:我~他得很)yē[35]匀匀筠云芸耘[52]允陨殒[55]运晕鄆恽熨韵蕴负

[aŋ] paŋ[31]邦梆帮榜[35]□(亲嘴)[52]榜榜绑[55]棒蚌傍(~大款)磅滂浜 p^haŋ[31]兵牋[35]旁滂榜榜(~膀)傍彷庞逢[55]胖 maŋ[31]厖(~实:小孩子健壮;小动物、小植物健壮)[35]忙芒(~种,锋~)硭茫盲氓邙[52]莽漭 faŋ[31]方坊邡妨妨肪[35]房防妨肪[52]纺纺仿芳[55]放 van[35]亡芒(麦~)忘(~记)[52]罔罔惆惆往(来~)妄[55]望忘(~啦) taŋ[31]当裆裆噏[35]当(碰)[52]党[55]当(~作,上~)档挡铛党(姓)噏荡砀宕凼 t^haŋ[31]汤噬[35]堂膛螳棠唐糖塘搪溏[52]躺倘淌趟[55]烫 naŋ[31]囊囊[35]囊(刚~:刚好,刚合适)馕[52]馕[55]饣 laŋ[31]唧螂[35]郎廊榔榔狼琅锒[55]浪閼朗锒(~铛入狱) tsəŋ[31]脏赃[55]臧藏(西~)脏(内~)葬 ts^haŋ[31]仓沧苍舱鸽[35]藏[55]呛(象声词) saŋ[31]桑丧[52]嗓搡磉[55]喪(~失,沮~) tʂəŋ[31]张章樟彭漳璋獐璋[35]张(狂妄;疯,疯狂)[52]掌长(~大)涨[55]丈仗杖帐账胀瘴障幛 ts^haŋ[31]猖[35]长尝常媸徜

场肠[52]厂敞鼙场(打~子)畅昶昌菖娼倡伥[55]唱
怅 ʂəŋ [31]商墒伤觞殇裳[35]尝常(姓)[52]晌垧赏偿尙
(~书)[55]上尙绱 ʐəŋ [31]嚷壤攘[35]瓢[52]嚷(~仗:
吵架)酿(面食等柔而劲道)□(踏,踩)[55]让 kəŋ [31]
冈刚钢纲岗缸罡[35]刚(时间副词:~来,~开始,~
才)[52]港肛[55]杠慙 $k^{\text{h}}\text{aŋ}$ [31]康糠糠濂扛[55]亢炕抗
伉 nəŋ [31]昂肮盎 xəŋ [31]巷汎[35]行(银~,~列)吭杭
航[52]夯[55]项行(一~子树)

[iaŋ] piŋ [31]□(象声词)[35]□(搁置,凉:把他
~到门口啦;~面:当地人吃的一种宽面片^①) $\text{p}^{\text{h}}\text{iŋ}$
[31]□(敲铙声)[52]□(敲铙声,又读) niaŋ [31]殃[35]
娘[52]仰 liaŋ [35]涼量良粮梁粱[52]两辆俩(伎~)魑
[55]亮量(大~)涼涼涼(使凉)靚 tsiaŋ [31]将浆桨姜[52]
奖蒋[55]将(大~)酱匠 $\text{ts}^{\text{h}}\text{iaŋ}$ [31]枪戗炝羌锵[35]墙蔷
牆嫱藏(~起来)[52]抢[55]呛 siaŋ [31]相箱厢湘襄禳
[35]祥详翔庠[52]想禳(~治一下:用民间巫术治疗一
下)[55]象像橡相(帝王将~) tçiaŋ [31]江豇僵疆疆
薑[35]刚(时间副词:~来,~开始)[52]讲耩[55]降(~
低)绛蠟虹 $\text{tç}^{\text{h}}\text{iaŋ}$ [31]腔[35]强襁[52]强(~迫,免~)[55]
翬 çiaŋ [31]乡香[35]降[52]响饷享[55]向项 iaŋ [31]央
秧殃殃快鞞鞅[35]羊洋徉佯阳扬杨滂炀飏[52]养恙氧
痒[55]样漾映

[uaŋ] kuaŋ [31]光胱咣[35]桃(~ ~ :短棍;我的
桃当:好家伙)[52]广犷[55]逛 $\text{k}^{\text{h}}\text{uaŋ}$ [31]匡哐框框诓
[35]狂诓[55]况矿犷犷(门~) xuaŋ [31]荒慌惶[35]
黄簧璜潢皇惶惶惶遑[52]晃幌恍谎[55]晃(~
荡) uaŋ [31]汪[35]王[52]枉汪(狗叫声)[55]旺

[uŋ] tsuŋ [31]庄桩裝妝[55]壯狀奘(粗)裝(~褥
子,~棉袄) $\text{ts}^{\text{h}}\text{uŋ}$ [31]窗疮[35]床[52]闯创[55]撞幢 suaŋ
[31]双霜孀[52]爽□(缩)[55]双(~生儿:孪生子女)

[əŋ] peŋ [31]绷(~带)崩抨(弹)[55]蹦泵迸蚌(~
埠) $\text{p}^{\text{h}}\text{eŋ}$ [31]膨绷(~一条绳)[35]朋棚鹏硼彭膨澎蓬篷
烹[52]捧抨[55]碰椪 məŋ [31]瞢懵蒙(~人)[35]蒙(~
蔽;~古)朦朦濛萌盟虻[52]猛锰[55]孟勐梦 fəŋ [31]风
疯枫(人名用字)丰沣酆封蜂[35]冯逢缝峰烽烽[52]讽
[55]凤枫(~树)缝(~隙)奉俸 təŋ [31]灯登蹬嶝[52]等
戮[55]邓凳嶝澄 $\text{t}^{\text{h}}\text{əŋ}$ [31]腾[35]疼腾(把包~空)眷滕
藤籐[55]等(~一阵子) nəŋ [31]□(~ ~ :一会儿就,常

常间接重叠,例句如“他~ ~ 来啦,~ ~ 来啦”)[35]能
脓浓葺[55]浓(食物因久泡等原因而失去劲道:馍泡
~啦)膿(疮伤发肿脓:他的手都成嘴~的啦)□(~
~:孩子学步前独立,例如“我娃~ ~ ,~ ~ !”) ləŋ
[35]棱陵塄[52]冷[55]楞楞 tsəŋ [31]曾(~祖父)增争睁
狰峥铮筝[55]赠憎缯铿综(织布机上的~)挣铮 $\text{ts}^{\text{h}}\text{əŋ}$
[31]增撑[35]曾层[55]撑(~子)蹭 səŋ [31]僧生甥牲笙
[52]省 zəŋ [31]□象声词) tʂəŋ [31]蒸正(~月)征徵
[52]整[55]正症政怔郑 $\text{tʂ}^{\text{h}}\text{əŋ}$ [31]称(~重量)铛(电
饼~)[35]成诚城铖橙澄惩瞠丞拯承呈程乘骋[52]逞
称(~呼,~赞)[55]秤 səŋ [31]声升[35]绳盛(~饭)
[55]胜盛圣剩嵊滕 zəŋ [52]扔 kəŋ [31]更梗埂哽哽耕
庚羹[52]耿赓[55]更(~加) $\text{k}^{\text{h}}\text{əŋ}$ [31]吭坑铿 xəŋ [31]亨
哼[35]恒珩行(~走)[55]杏 əŋ [31]嗯(表应答)

[iŋ] piŋ [31]兵槟(~榔)冰[52]丙柄炳稟饼秉[55]
并並病冰(使变冰:把刚煮熟的鸡蛋放到凉水里头~
一下再吃) $\text{p}^{\text{h}}\text{iŋ}$ [31]兵[35]平苹评坪萍凭瓶屏 miŋ [35]
明名铭茗酩鸣暝[55]命 tiŋ [31]丁叮钉疔酌[35]盯[52]
顶鼎[55]定锭订钉(~钉子) thiŋ [31]听厅廷庭[35]亭
停(~当,你~一下)婷[52]挺挺铤艇艇霆[55]停(~
止) niŋ [35]宁拧柠拧狞凝轧(~花:轧棉花)[55]宁(~
愿)佞硬 liŋ [35]玲铃龄翎伶泠羚聆聆苓零图凌凌陵
菱灵棂[52]领岭玲[55]另令(命~,一~纸)龄(年~)
 tsiŋ [31]精睛菁晶[52]井阱[55]靖净静 $\text{ts}^{\text{h}}\text{iŋ}$ [31]青清蜻
卿[35]晴情[52]请[55]氤清(凝固) siŋ [31]星腥猩惺[35]
饧[52]醒[55]性姓 tciŋ [31]京鲸经荆旌兢馑(年~:饥
荒,灾荒,例词如“遭年~”)[52]景警惊经(已~已~
啦:所不愿意发生或者令人感到尴尬的事情业已发
生了,也就只好让其发生吧)[55]竟竟境镜敬敬敬茎径
痉胫经(~线) $\text{tç}^{\text{h}}\text{iŋ}$ [31]轻氢卿[52]倾擎[55]庆磬罄苘
 çiŋ [31]兴[35]形邢刑型荥陉[52]擤[55]幸悻悻杏兴(~
趣,高~)停(停止;呆,停留) iŋ [31]应膺膺英瑛瑛婴
嚙櫻嚙櫻嚙鵝嚙莺[35]营荧萤萦莹滢滢盈楹迎蝇羸瀛
羸郢[52]影颖颖癭[55]应(答~)

[uŋ] tuŋ [31]冬咚东[52]董懂洞(弄脏:不敢胡~;
几个娃把房子~脏啦)[55]冻栋洞动 $\text{t}^{\text{h}}\text{uŋ}$ [31]通嗵[35]
仝同铜桐筒(缠线~)洞(山西洪~县)峒茼童瞳潼憧
(~仆)[52]统桶捅筒[55]痛恸 lun [31]隆(轰~)[35]龙

①此字有一个歌谣云:“一点儿飞上天,黄河两道弯;八字大张口,言字往进走;你一扭,我一扭,一下扭咧六点;你一长
cháng,我一长,当中儿夹个马大王;心字底,月字帮,坐个车车儿(小车)逛咸阳。”《咸阳师范学院学报》曾发表过好几篇讨论此
字的文章,如张志春《他山之石,可以攻玉——借助考古与方言学研究重构历史记忆的面食意象》,载于2008年第5期;梁澄清
《再说biangbiang面》,载于2009年第1期;孙立新《biang字的文化解读》,载于2009年第5期;傅功振《秦音·秦字·秦人——也谈
biangbiang面》,载于2010年第1期。

胧珑笼隆窿农浓[52]笼(~罩)拢陇垄^{tsun}[31]宗
棕踪鬃[52]总[55]纵粽 ts^huŋ[31]匆忽葱聪囱[35]从
丛琮淙 sŋŋ[31]松嵩[35]怂[52]耸悚怂[55]宋送讼颂诵
kuŋ[31]弓躬工公供(~给)恭宫[52]拱(猪~地)汞攻
龚[55]共供(~销)拱(~腰, ~手)贡 k^huŋ[31]空崆箜
蚣[52]恐巩孔控[55]空(~白)xuŋ[31]烘轰薨[35]红虹
鸿宏洪蕻弘泓訇横(~行)衡[52]哄(~人)[55]哄(起~)
讧横(~死鬼)uŋ[52]翁喻[55]瓮

[ψəŋ] tsψəŋ[31]中钟盅衷终鍾[52]种(品~)肿冢
[55]仲种重踵众 ts^hψəŋ[31]冲充(王~)[35]虫种(姓)
重(~复)崇[52]充(~分)[55]冲(~子)铳 zψəŋ[35]戎
绒茸[52]冗毵

[yŋ] tçyŋ[52]炯迥 tç^hyŋ[35]穷穹琼邛茕[52]倾燄
(~热:闷热) çyŋ[31]凶汹汹匈胸兄芎[35]熊雄琼(秦~)[52]□(指猪吃食的时候很难看、难听,引申指有的人吃饭太多、吃相不好、发出难听的声音) yŋ[31]
拥雍壅臃患邕顛[35]庸融荣嵘容榕蓉[52]永泳咏甬俑
勇涌蛹踊[55]用佣

[ər] ər[31]而日(~子, ~头)[35]儿[52]耳饵洱珥尔
迩[55]二貳

三 费语

同音字汇又叫做“同音字表”,是语音研究的重要环节之一,这是学界非常重视的问题。有些字牵涉异读,特别是文白异读,尤其是所牵涉的词汇底层白读,都是应该认真对待的。

同音字汇里必须把常用字和次常用字的读音列进去,这是基本常识;本文在写作过程中,把部分群众口语里不太用而知识分子读书以及有关秦腔语言、地名、姓氏、人名中的用字(如“迩酆竦薨”)也予以列入,因为,这些字照样牵涉方言学的理论和实践问题,是不应该忽视的。还有,一些牵涉生物的字,特别是连绵字,其后字可能在早期读作非阴平,如今三原方言口语却读作阴平,我们当阴平处理,如本文把“渭葡萄”等字记作阴平。

参考文献:

- [1]吴树民.龙桥新韵——三原当代文学作品选[M].北京:中国文联出版社,2012.
- [2]张盛裕,张成材.陕甘宁青四省区汉语方言的分区(稿)[J].方言,1986(2):93-105.
- [3]孙立新.关中方言略说[J].方言,1997(2):106-124.